KAYOBA

034755



RADIO-CONTROLLED CARS

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV RADIOSTYRDA BILAR
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO RADIOSTYRTE BILER
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA FJERNSTYREDE BILER
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL ZDALNIE STEROWANE SAMOCHODZIKI
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE AUTO FERNGESTEUERT
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI RADIO-OHJATTAVAT AUTOT
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR VOITURES RADIOCOMMANDÉES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL RADIOGRAFISCH BESTUURBARE AUTO'S
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

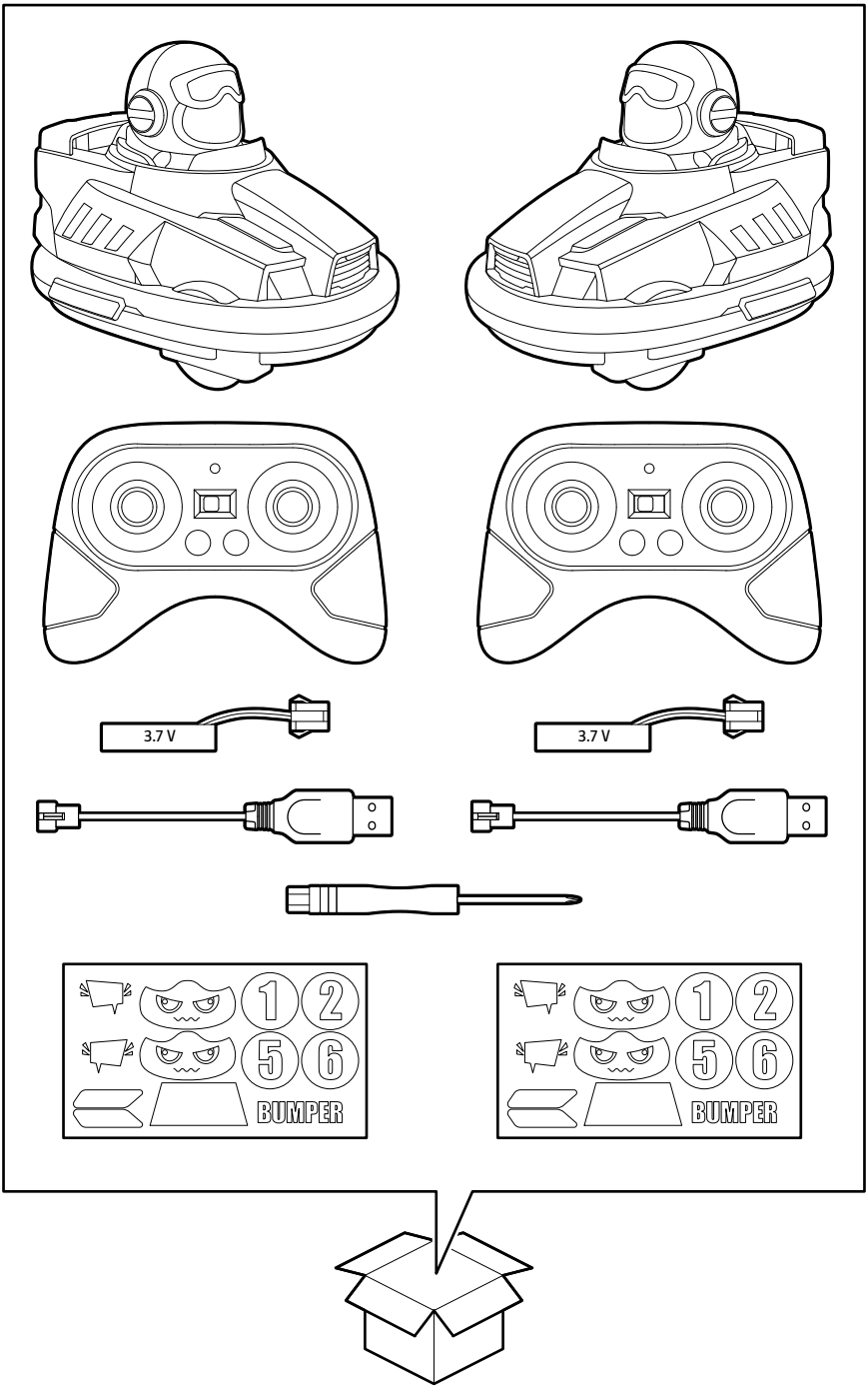
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

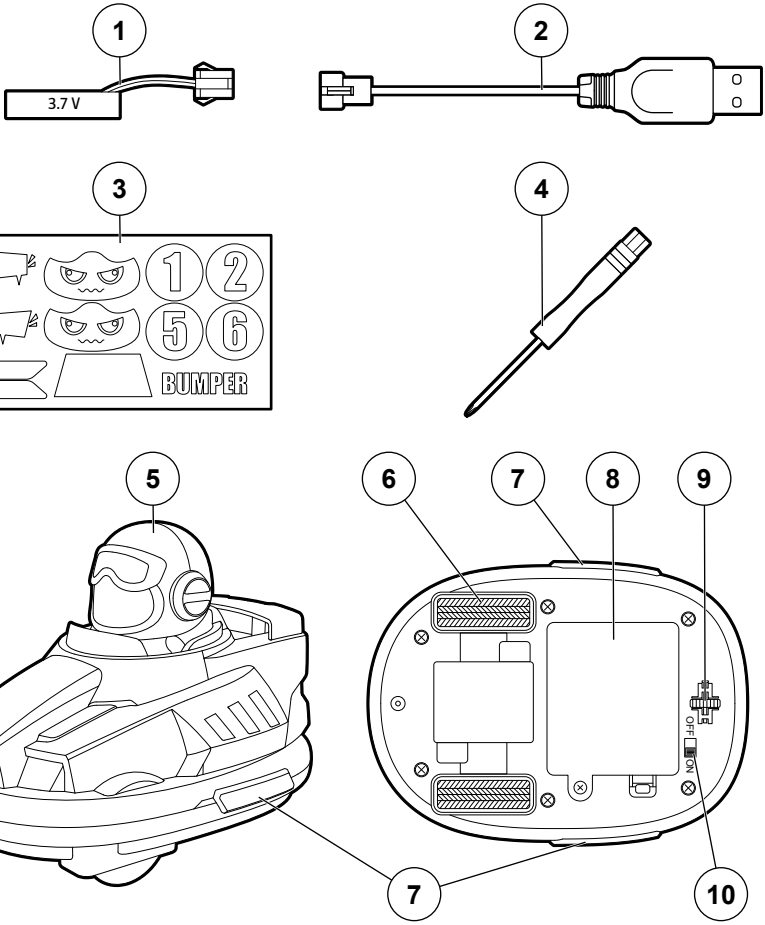
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

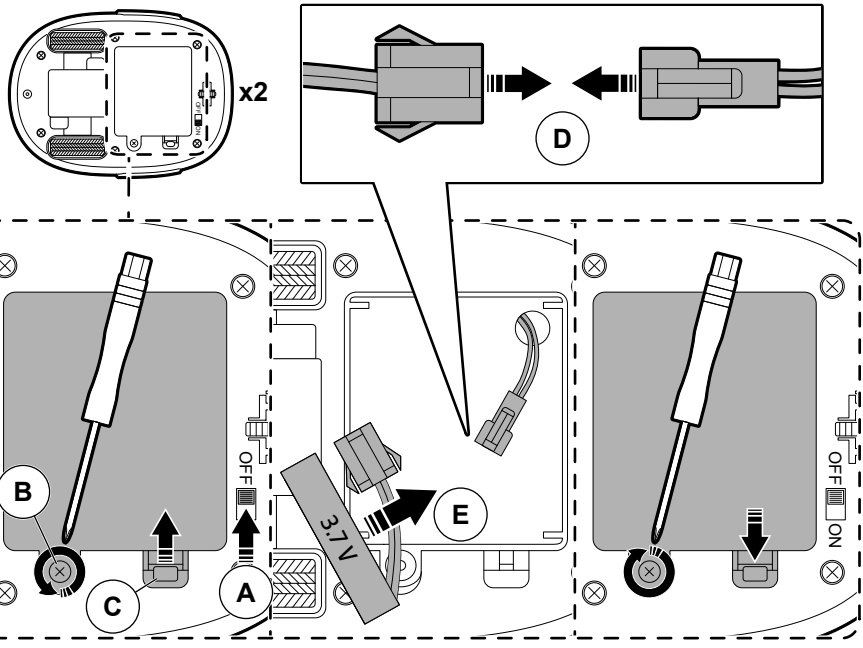
© JULA AB 2026-07-03

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

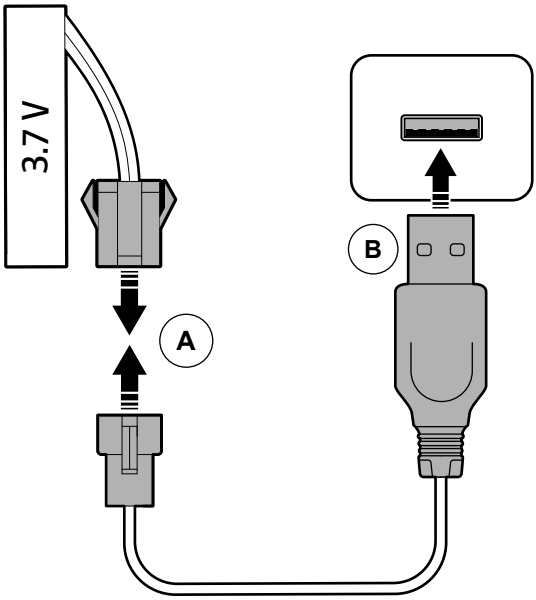

3.7 V
3.7 V
1
2
5
6
BUMPER
1
2
5
6
BUMPER


1
3.7 V
2
3
1
2
5
6
BUMPER
4
5
6
7
8
9
OFF
ON
7
10
11
12
13
14
15
16
17

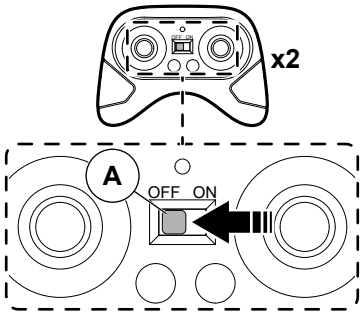
2

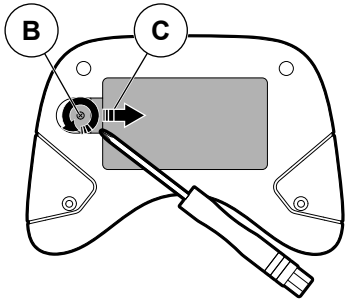


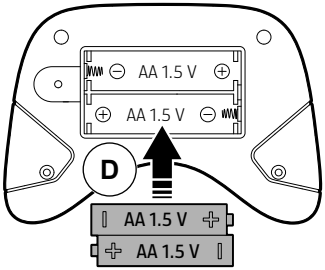
3

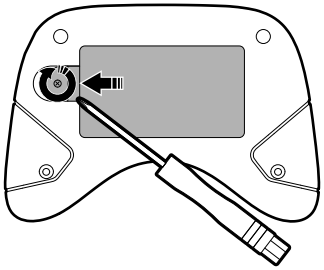


4

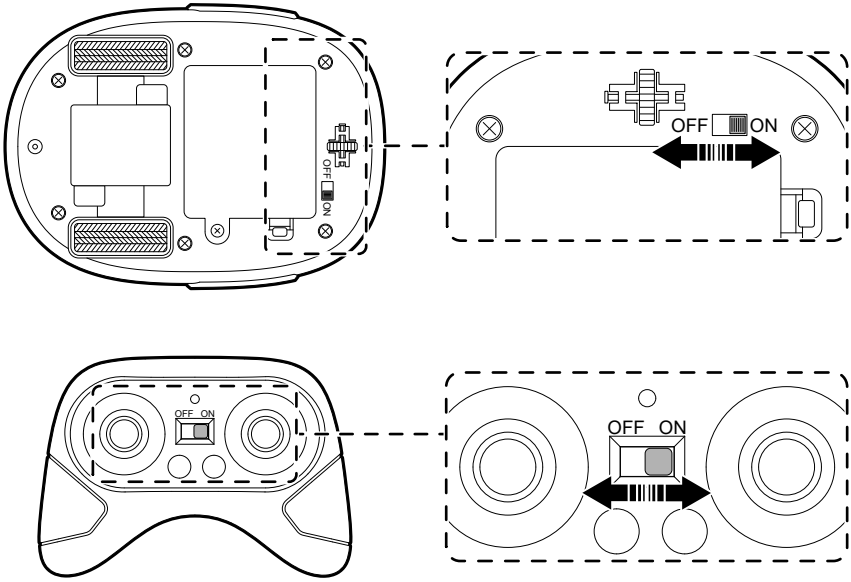




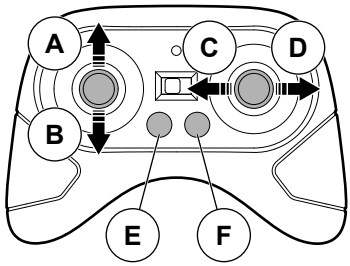


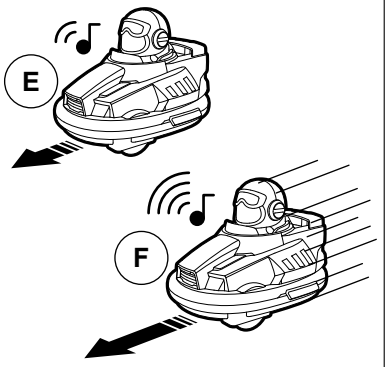


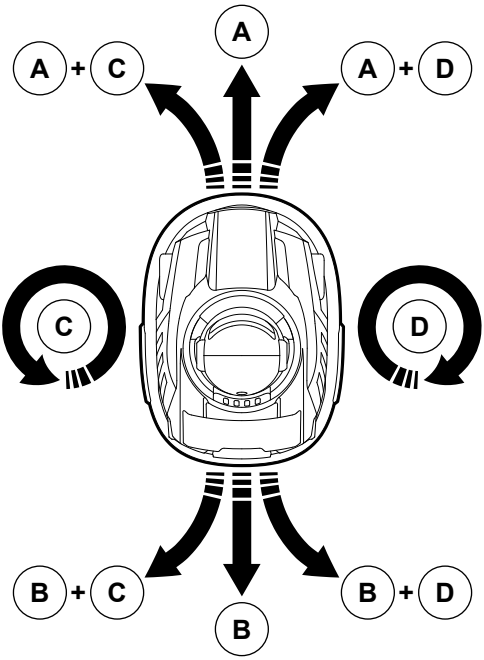
5



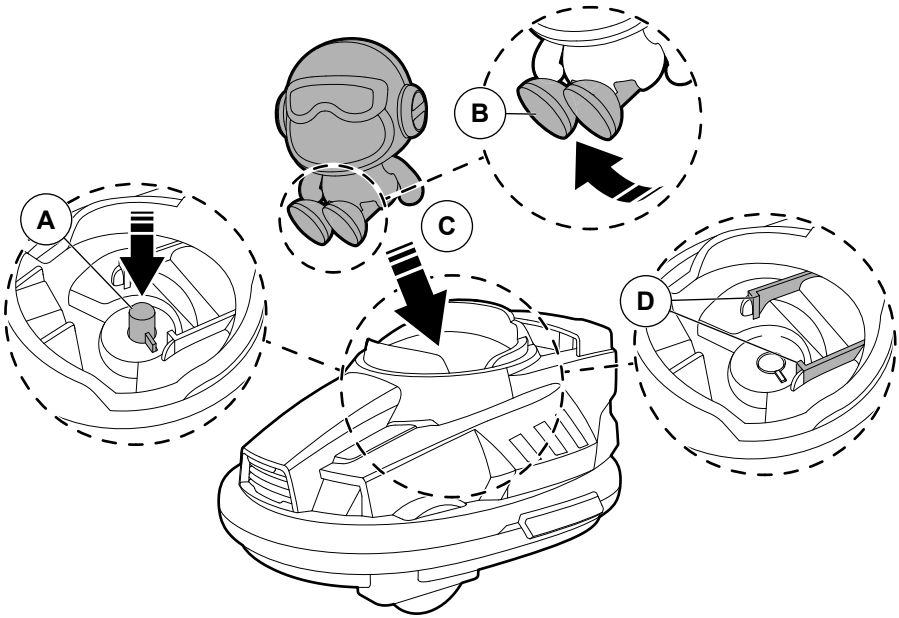
6

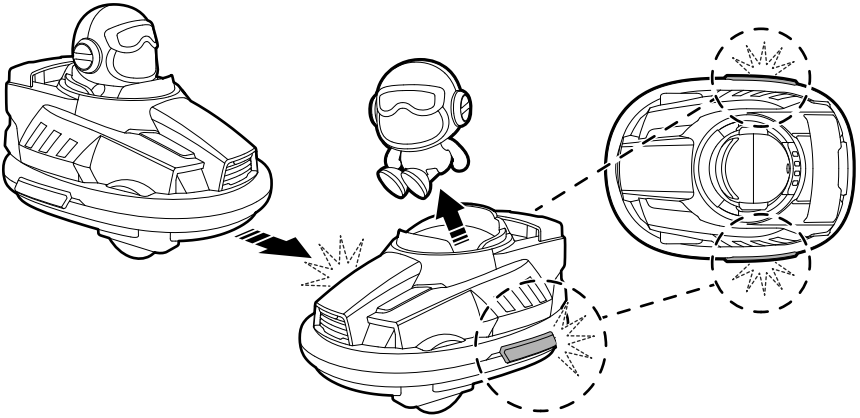






7





1 Introduction

1.1 The product

The product is 2 radio-controlled cars.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Warning! The product is not suitable for children under 3 years of age.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. 2x Rechargeable battery
2. 2x Charging cable
3. 2x Sticker sheet
4. Screwdriver

Bumper car x2

5. Driver
6. Front wheel
7. Eject button
8. Battery compartment
9. Rear wheel
10. Power switch

Remote control x2

11. Throttle joystick
12. Power switch
13. Indicator
14. Steering joystick
15. Low mode button
16. High mode button
17. Battery compartment

2 Safety

2.1 Safety definitions

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not let children less than 3 years or persons who do not know the product use it.
- Keep small parts at a safe distance from children.
- Do not operate the product near traffic, other persons, and pets.
- Do not soak the product in water or other liquids.
- Do not operate the product near water or fire.
- Do not make changes to the product.
- Regularly examine the product for damage. Do not use the product if it is damaged.
- Use the product only for its specified function.

2.3 Battery safety

WARNING! Use the batteries correctly to prevent leakage of battery fluid. Battery fluid can cause skin irritation or burns.

WARNING! Keep batteries and chargers away from children and pets.

- Install batteries with the correct polarity.
- Do not use different types of batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only use batteries of the recommended type. Refer to "7 Technical data" on page 10.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Disconnect the rechargeable batteries from the product when they are empty.
- Disconnect the rechargeable batteries from the product before you charge them.

- Only use the supplied charging cables to charge the rechargeable batteries.
- Regularly examine the wire, plug, and surface of the rechargeable batteries for damage. Do not use the rechargeable batteries if they are damaged.
- Do not let children charge batteries independently.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Do not charge batteries on an electrically conductive surface.
- Do not use or charge batteries that show signs of damage.
- Monitor batteries frequently when they charge.
- Disconnect batteries immediately if you smell something unusual, hear a noise, see smoke or signs of damage when batteries charge.
- Keep batteries away from heat, fire, and flammable materials.
- Do not burn batteries. There is a risk of explosion or leakage.
- Do not disassemble, change, open, or repair batteries.
- Used batteries must be discarded in accordance with local regulations.

3 Operation

⚠ **WARNING!** Always monitor children who use the product. Contains small parts. Risk of suffocation.

3.1 To install the battery in the product

Figure 2

1. Set the power switch (A) to OFF.
2. Loosen the screw of the battery cover (B).
3. Remove the battery cover (C).
4. Connect the rechargeable battery to the product (D).
5. Put the rechargeable battery in the battery compartment (E).
6. Attach the battery cover.
7. Tighten the screw of the battery cover.

3.2 To charge the rechargeable battery

Figure 3

1. Remove the rechargeable battery from the battery compartment.
2. Connect the rechargeable battery to the charging cable (A).
3. Connect the charging cable to a USB adapter or to a USB port of a computer (B).

NOTE! The indicator light in the USB charging cable will go from red to green when the battery is fully charged.

3.3 To install the batteries in the remote control

Figure 4

1. Set the power switch (A) to OFF.
2. Loosen the screw of the battery cover (B).
3. Remove the battery cover (C).
4. Put 2 AA 1.5 V batteries in the battery compartment (D). Make sure that the polarity is correct.
5. Attach the battery cover.
6. Tighten the screw of the battery cover.

3.4 To start and stop the product

Figure 5

3.4.1 To start the product

1. Set the power switch of one of the cars and one of the remote controls to ON.
2. Set the power switch of the other car and remote control to ON.

NOTE! If you start the remote control before you start the car, the indicator on the remote control flashes until it connects to one of the cars, then it stays on.

3.4.2 To stop the product

1. Set the power switch of the cars to OFF.
2. Set the power switch of the remote controls to OFF.

3.5 To operate the product

Figure 6

- **To move forward:** Push the throttle joystick up (A).
- **To stop and move rearward:** Push the throttle joystick down (B).
- **To move to the left:** Push the throttle joystick up (A) and the steering joystick to the left (C).
- **To move to the right:** Push the throttle joystick up (A) and the steering joystick to the right (D).
- **To turn counterclockwise:** Push the steering joystick to the left (C).
- **To turn clockwise:** Push the steering joystick to the right (D).
- **To move rearward to the left:** Push the throttle joystick down (B) and the steering joystick to the left (C).
- **To move rearward to the right:** Push the throttle joystick down (B) and the steering joystick to the right (D).
- **To adjust the speed and volume of the product to low:** Push the low mode button (E).
- **To adjust the speed and volume of the product to high:** Push the high mode button (F).

3.5.1 To prepare the eject function

Figure 7

1. Push down the ejector pin (A).
2. Make sure the legs of the driver are turned up (B).
3. Put the driver in the product (C). Align the slots on the driver and the alignment tabs (D) on product.

3.5.2 To use the eject function

Figure 8

- When one of the cars hit the eject button on the other car the driver will eject.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the batteries from the product and the remote control.
- Keep the product in a clean and dry area, protected from direct sunlight, where children and pets do not have access to it.

5 Maintenance

- Clean the product with a moist cloth regularly.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Max. speed	5 km/h
Frequency	2.4 GHz
Max. radio-frequency power	2.82 mW
Range	25 m
Battery, car	Li-ion 3.7 V, 500 mAh
Charging time	105 min
Operating time	30 min
Battery, remote control	2x AA 1.5 V (not included)
Dimensions (LxWxH)	14.7 x 11 x 11 cm
Weight	600 g

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är två radiostyrda bilar.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Varning! Produkten är inte lämplig för barn under 3 år.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. 2 laddningsbara batterier
2. 2 laddningskablar
3. 2 ark med dekaler
4. Skruvmejsel

2 radiobilar

5. Förare
6. Framhjul
7. Utkastningsknapp
8. Batterifack
9. Bakhjul
10. Strömbrytare

2 fjärrkontroller

11. Gasreglage
12. Strömbrytare
13. Indikatorlampa
14. Styrspak
15. Knapp för lågt läge
16. Knapp för högt läge
17. Batterifack

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Låt inte barn under 3 år eller personer som inte är bekanta med produkten använda den.
- Håll smådelar oåtkomliga från barn.
- Använd inte produkten i närheten av trafik, andra personer och husdjur.
- Sänk inte ned produkten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte produkten i närheten av vatten eller eld.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Undersök produkten regelbundet mot skador. Använd inte produkten om den är skadad.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

2.3 Batterisäkerhet

VARNING! Använd batterierna på rätt sätt för att förhindra att batterivätska läcker ut. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller brännskador.

VARNING! Förvara batterier och laddare oåtkomliga från barn och husdjur.

- Installera batterierna med rätt polaritet (+/-).
- Använd inte olika typer av batterier.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd endast batterier av rekommenderad typ. Se "7 Tekniska data" på sida 14.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Koppla bort de laddningsbara batterierna från produkten när de är urladdade.

- Koppla bort de laddningsbara batterierna från produkten innan du laddar dem.
- Använd endast de medföljande laddningskablarna för att ladda de laddningsbara batterierna.
- Kontrollera regelbundet att kabeln, kontakten och ytan på de laddningsbara batterierna inte är skadade. Använd inte de laddningsbara batterierna om de är skadade.
- Låt inte barn ladda batterierna på egen hand.
- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
- Ladda inte batterierna på en elektriskt ledande yta.
- Använd eller ladda inte batterier som visar tecken på skada.
- Övervaka batterierna ofta när de laddas.
- Koppla omedelbart bort batterierna om du känner en ovanlig lukt, hör ett ljud, ser rök eller tecken på skador när batterierna laddas.
- Håll batterier borta från värme, eld och brandfarliga material.
- Elda inte upp batterier. Det finns en risk för explosion eller läckage.
- Batterier får inte demonteras, modifieras, öppnas eller repareras.
- Uttjänta batterier måste kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.

3 Användning

⚠ **VARNING!** Håll alltid uppsikt över barn som använder produkten. Innehåller små delar. Risk för kvävning.

3.1 Sätta in batteriet i produkten

Bild 2

1. Sätt strömbrytaren (A) i läge OFF (AV).
2. Lossa skruven till batteriluckan (B).
3. Ta bort batteriluckan (C).
4. Anslut det laddningsbara batteriet till produkten (D).
5. Sätt in det laddningsbara batteriet i batterifacket (E).
6. Sätt tillbaka batteriluckan.
7. Dra åt skruven på batteriluckan.

3.2 Ladda det laddningsbara batteriet

Bild 3

1. Öppna batteriluckan och ta ut det laddningsbara batteriet ur batterifacket.
2. Anslut det laddningsbara batteriet till laddningskabeln (A).
3. Anslut laddningskabeln till en USB-adapter eller till en USB-port på en dator (B).

OBS! Indikatorlampan på USB-laddningskabeln växlar från rött till grönt när batteriet är fulladdat.

3.3 Installera batterierna i fjärrkontrollen

Bild 4

1. Sätt strömbrytaren (A) i läge OFF (AV).
2. Lossa skruven till batteriluckan (B).
3. Ta bort batteriluckan (C).
4. Sätt i 2 st. 1,5 V AA-batterier i batterifacket (D). Se till att polariteten (+/-) är korrekt.
5. Sätt tillbaka batteriluckan.
6. Dra åt skruven på batteriluckan.

3.4 Starta och stänga av produkten

Bild 5

3.4.1 Starta produkten

1. Sätt strömbrytaren på en av bilarna och på en av fjärrkontrollerna i läget ON (PÅ).
2. Sätt strömbrytaren på den andra bilen och fjärrkontrollen i läget ON (PÅ).

OBS! Om du startar fjärrkontrollen innan du startar bilen blinkar indikatorlampan på fjärrkontrollen tills den ansluts till bilen och därefter lyser den med fast sken.

3.4.2 Stänga av produkten

1. Ställ bilarnas strömbrytare i läget OFF (AV).
2. Ställ fjärrkontrollernas strömbrytare i läget OFF (AV).

3.5 Använda produkten

Bild 6

- **Köra framåt:** För gasreglaget uppåt (A).
- **Stanna och backa:** För gasreglaget nedåt (B).
- **Köra åt vänster:** För gasreglaget uppåt (A) och styrspaken åt vänster (C).
- **Köra åt höger:** För gasreglaget uppåt (A) och styrspaken åt höger (D).
- **Svänga moturs:** För styrspaken åt vänster (C).
- **Svänga medurs:** För styrspaken åt höger (D).
- **Köra bakåt åt vänster:** För gasreglaget nedåt (B) och styrspaken åt vänster (C).
- **Köra bakåt åt höger:** För gasreglaget nedåt (B) och styrspaken åt höger (D).
- **Ställa in produktens hastighet och volym på låg nivå:** Tryck på knappen för lågt läge (E).
- **Ställa in produktens hastighet och volym på hög nivå:** Tryck på knappen för högt läge (F).

3.5.1 Förbereda utkastningsfunktionen

Bild 7

1. Tryck ned utkastningsstiftet (A).
2. Se till att förarens ben är vända uppåt (B).
3. Sätt föraren i produkten (C). Rikta in spåren på föraren mot inriktningsflikarna (D) på produkten.

3.5.2 Använda utkastningsfunktionen

Bild 8

- När en av bilarna träffar utkastningsknappen på den andra bilen kommer föraren att kastas ut.

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid, ta ut batterierna ur både produkten och fjärrkontrollen.
- Förvara produkten på en ren och torr plats, skyddad från direkt solljus och utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Max. hastighet	5 km/h
Frekvens	2,4 GHz
Max. radiofrekvenseffekt	2,82 mW
Räckvidd	25 m
Batteri, bil	Litiumjon 3,7 V, 500 mAh
Laddningstid	105 min
Användningstid	30 min
Batteri, fjärrkontroll	2 st. AA 1,5 V (ingår inte)
Mått (LxBxH)	14,7 x 11 x 11 cm
Vikt	600 g

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er 2 stk radiostyrte biler.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Advarsel! Produktet er ikke egnet for barn under 3 år.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. 2 stk. oppladbare batteri
2. 2 stk. ladekabler
3. 2 stk. ark med klistremerker
4. Skrutrekker

2 stk. radiobiler

5. Sjåfør
6. Forhjul
7. Utløserknapp
8. Batterirom
9. Bakhjul
10. Strømbryter

2 stk. fjernkontroller

11. Gasspak
12. Strømbryter
13. Indikator
14. Styrespak
15. Lavmodusknapp
16. Høymodusknapp
17. Batterirom

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn under 3 år eller personer som ikke kjenner produktet, bruke det.
- Hold små deler på trygg avstand fra barn.
- Ikke bruk produktet i nærheten av trafikk, andre personer eller kjæledyr.
- Ikke senk produktet ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet i nærheten av vann eller ild.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Undersøk produktet regelmessig for skader. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

2.3 Batterisikkerhet

ADVARSEL! Bruk batteriene på riktig måte for å unngå lekkasje av batterivæske. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon eller brannskader.

ADVARSEL! Hold batterier og ladere borte fra barn og kjæledyr.

- Sett inn batteriene med riktig polaritet.
- Ikke bruk forskjellige typer batterier.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Bruk kun batterier av anbefalt type. Se "7 Tekniske data" på side 17.
- Ikke kortslutt batteripolene.
- Koble de oppladbare batteriene fra produktet når de er tomme.
- Koble de oppladbare batteriene fra produktet før du lader dem.

- Bruk kun de medfølgende ladekablene til å lade de oppladbare batteriene.
- Kontroller ledningen, støpselet og overflaten på de oppladbare batteriene regelmessig for skader. Ikke bruk de oppladbare batteriene hvis de er skadet.
- Ikke la barn lade batteriene på egen hånd.
- Ikke lad ikke-oppladbare batterier.
- Ikke lad batteriene på en elektrisk ledende overflate.
- Ikke bruk eller lad batterier som viser tegn på skade.
- Overvåk batteriene ofte når de lades.
- Koble fra batteriet umiddelbart hvis du lukter noe uvanlig, hører en lyd, ser røyk eller tegn på skade når batteriet lades.
- Hold batteriene borte fra varme, ild og brennbare materialer.
- Ikke brenn batterier. Det er fare for eksplosjon eller lekkasje.
- Batterier må ikke demonteres, skiftes, åpnes eller repareres.
- Brukte batterier må kasseres i henhold til lokale forskrifter.

3 Drift

⚠ **ADVARSEL!** Hold alltid øye med barn som bruker produktet. Inneholder små deler. Fare for kvelning.

3.1 Installere batteriet i produktet

Figur 2

1. Sett strømbryteren (A) til OFF.
2. Løsne skruen på batteridekselet (B).
3. Fjern batteridekselet (C).
4. Slik installerer du det oppladbare batteriet i produktet (D).
5. Sett det oppladbare batteriet inn i batterirommet (E).
6. Sett på plass batteridekselet.
7. Trekk til skruen på batteridekselet.

3.2 Slik lader du det oppladbare batteriet

Figur 3

1. Fjern det oppladbare batteriet fra batterirommet.
2. Koble det oppladbare batteriet til ladekabelen (A).
3. Koble ladekabelen til et USB-adapter eller til en USB-port på en datamaskin (B).

MERK! Indikatorlampen på USB-ladekabelen skifter fra rødt til grønt når batteriet er fulladet.

3.3 Slik installerer du batteriene i fjernkontrollen

Figur 4

1. Sett strømbryteren (A) til OFF.
2. Løsne skruen på batteridekselet (B).
3. Fjern batteridekselet (C).
4. Sett 2 AA 1,5 V-batterier inn i batterirommet (D). Kontroller at polariteten er riktig.
5. Sett på plass batteridekselet.
6. Trekk til skruen på batteridekselet.

3.4 Slik starter og stopper du produktet

Figur 5

3.4.1 Oppstart av produktet

1. Sett strømbryteren på en av bilene og på en av fjernkontrollene i ON-stilling.
2. Sett strømbryteren på den andre bilen og fjernkontrollen i ON-stilling.

MERK! Hvis du starter fjernkontrollen før du starter bilen, blinker indikatoren på fjernkontrollen helt til den kobles til en av bilene, deretter lyser den konstant.

3.4.2 For å stanse produktet

1. Sett strømbryteren på bilene til OFF.
2. Sett strømbryteren på fjernkontrollene til OFF.

3.5 Betjening av produktet

Figur 6

- **For å kjøre fremover:** Skyv gasspaken oppover (A).
- **For å stoppe og for å kjøre bakover:** Trykk gasspaken ned (B).
- **For å kjøre mot venstre:** Skyv gasspaken oppover (A) og styrespaken mot venstre (C).
- **For å kjøre mot høyre:** Skyv gasspaken oppover (A) og styrespaken mot høyre (D).
- **For å svinge mot klokken:** Skyv styrespaken mot venstre (C).
- **For å svinge med klokken:** Skyv styrespaken mot høyre (D).
- **For å kjøre bakover til venstre:** Trykk gasspaken ned (B) og styrespaken til venstre (C).
- **For å kjøre bakover til høyre:** Trykk gasspaken ned (B) og styrespaken til høyre (D).
- **Slik stiller du inn hastigheten og lydstyrken på produktet til lavt nivå:** Trykk på knappen for lavmodus (E).
- **Slik stiller du inn hastigheten og volumet på produktet til høyt:** Trykk på knappen for høy modus (F).

3.5.1 Klargjøring av utkastfunksjonen

Figur 7

1. Trykk utløserstiften (A) ned.
2. Sørg for at førerens ben er vendt oppover (B).
3. Sett føreren inn i produktet (C). Juster sporene på drivverket og innrettingstappene (D) på produktet.

3.5.2 Slik bruker du utløserfunksjonen

Figur 8

- Når en av bilene trykker på utkastknappen på den andre bilen, blir føreren kastet ut.

4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriene fra både produktet og fjernkontrollen.
- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted beskyttet mot direkte sollys der barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.

5 Vedlikehold

- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.

6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Maks. hastighet	5 km/h
Frekvens	2,4 GHz
Maks. radiofrekvenseffekt	2,82 mW
Rekkevidde	25 m
Batteri, bil	Li-ion 3,7 V 500 mAh
Ladetid	105 min
Driftstid	30 min
Batteri, fjernkontroll	2x AA 1,5 V (ikke inkludert)
Mål (LxBxH)	14,7x11x11 cm
Vekt	600 g

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er 2 fjernstyrede biler.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Advarsel! Produktet er ikke egnet til børn under 3 år.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. 2x genopladeligt batteri
2. 2x ladekabel
3. 2x klistermærkeark
4. Skruetrækker

2x fjernstyret bil

5. Kører
6. Forhjul
7. Udløserknap
8. Batterirum
9. Baghjul
10. Tænd-/slukknap

2x fjernbetjening

11. Speederjoystick
12. Tænd-/slukknap
13. Kontrollampe
14. Styrejoystick
15. Low-tilstandsknap
16. High-tilstandsknap
17. Batterirum

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ **FORSIGTIG!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det kan påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordinationsevne og din dømmekraft.
- Lad ikke børn under 3 år eller personer, der ikke kender produktet, betjene det.
- Opbevar små dele utilgængeligt for børn.
- Brug ikke produktet i nærheden af trafik, andre personer og kæledyr.
- Undgå at nedsænke produktet i vand eller andre væsker.
- Brug ikke produktet i nærheden af vand eller ild.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Undersøg produktet for skader. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Brug kun produktet til det angivne formål.

2.3 Batterisikkerhed

⚠ **ADVARSEL!** Brug batterierne korrekt for at undgå lækage af batterivæske. Batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrændinger.

⚠ **ADVARSEL!** Opbevar batterier og opladere utilgængeligt for børn og kæledyr.

- Sæt batterierne i den rigtige vej.
- Brug ikke forskellige typer batterier.
- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Brug kun batterier af den anbefalede type. Se "7 Tekniske data" på side 20.
- Undgå at kortslutte batteripolerne.
- Fjern de genopladelige batterier fra produktet, når de er afladet.

- Tag de genopladelige batterier ud af produktet, før du oplader dem.
- Brug kun de medfølgende ladekabler til at oplade de genopladelige batterier.
- Undersøg jævnligt ledningen, stikket og overfladen på de genopladelige batterier for skader. Brug ikke de genopladelige batterier, hvis de er beskadiget.
- Lad ikke børn oplade batterier på egen hånd.
- Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Oplad ikke batterierne på en elektrisk ledende overflade.
- Brug eller oplad ikke batterier, der viser tegn på skader.
- Kontroller batterierne ofte, mens de oplades.
- Afbryd straks batterier, hvis du lugter noget usædvanligt, hører en lyd, ser røg eller tegn på skader, mens batterier bliver opladet.
- Hold batterierne væk fra varme, ild og brændbare materialer.
- Batterier må ikke brændes. Der er risiko for eksplosion eller lækage.
- Batterier må ikke skilles ad, ændres, åbnes eller repareres.
- Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser.

3 Brug

⚠ **ADVARSEL!** Hold altid øje med børn, der bruger produktet. Indeholder små dele. Risiko for kvælning.

3.1 Sådan sætter du batteriet i produktet

Figur 2

1. Sæt tænd-/slukknappen (A) til OFF.
2. Løsn skruen på batteridækslet (B).
3. Fjern batteridæksel (C).
4. Tilslut det genopladelige batteri i produktet (D).
5. Sæt det genopladelige batteri i batterirummet (E).
6. Sæt batteridækslet tilbage.
7. Spænd skruen på batteridækslet.

3.2 Sådan oplader du det genopladelige batteri

Figur 3

1. Tag det genopladelige batteri ud af batterirummet.
2. Tilslut det genopladelige batteri til ladekablet (A).
3. Tilslut ladekablet til en USB-adapter eller til en USB-port på en computer (B).

BEMÆRK! Kontrollampen i USB-ladekablet skifter fra rød til grøn, når batteriet er fuldt opladet.

3.3 Sådan sættes batterierne i fjernbetjeningen

Figur 4

1. Sæt tænd-/slukknappen (A) til OFF.
2. Løsn skruen på batteridækslet (B).
3. Fjern batteridæksel (C).
4. Sæt 2 AA 1,5 V-batterier i batterirummet. Sørg for, at batterierne vender den rigtige vej.
5. Sæt batteridækslet tilbage.
6. Spænd skruen på batteridækslet.

3.4 Sådan tændes og slukkes produktet

Figur 5

3.4.1 Sådan tændes produktet

1. Sæt tænd-/slukknappen på en af bilerne og en af fjernbetjeningerne på ON.
2. Sæt tænd-/slukknappen på den anden bil og fjernbetjeningen på ON.

BEMÆRK! Hvis du tænder for fjernbetjeningen, før du tænder for bilen, vil kontrollampen på fjernbetjeningen blinke, indtil den opretter forbindelse til en af bilerne, hvorefter den stopper.

3.4.2 Sådan slukker du produktet

1. Sæt bilens tænd-/slukknap på OFF.
2. Sæt fjernbetjeningens tænd-/slukknap på OFF.

3.5 Sådan betjenes produktet

Figur 6

- **For at køre fremad:** Skub speederjoysticket opad (A).
- **For at standse og køre baglæns:** Skub speederjoysticket nedad (B).
- **For at køre til venstre:** Skub speederjoysticket opad (A) og styrejoysticket til venstre (C).
- **For at køre til højre:** Skub speederjoysticket opad (A) og styrejoysticket mod højre (D).
- **Sådan drejes mod uret:** Skub styrejoysticket mod venstre (C).
- **For at dreje med uret:** Skub styrejoysticket til højre (D).
- **For at køre baglæns til venstre:** Tryk speederjoysticket nedad (B) og styrejoysticket til venstre (C).
- **For at køre baglæns til højre:** Tryk speederjoysticket nedad (B) og styrejoysticket til højre (D).
- **For at indstille produktets hastighed og lydstyrke til lavt niveau:** Tryk på low-tilstandsknappen (E).
- **For at indstille produktets hastighed og lydstyrke til højt niveau:** Tryk på high-tilstandsknappen (F).

3.5.1 Sådan forberedes udløserfunktionen

Figur 7

1. Tryk udløserstiften (A) ned.
2. Sørg for, at kørerens ben peger opad (B).
3. Sæt køreren ned i produktet (C). Sørg for, at slidserne på køreren og justeringselementerne (D) på produktet flugter med hinanden.

3.5.2 Sådan bruger du udløserfunktionen

Figur 8

- Når en af bilerne trykker på udløserknappen på den anden bil, bliver føreren katapulteret ud.

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af både produktet og fjernbetjeningen.
- Opbevar produktet et rent og tørt sted, hvor det er beskyttet mod direkte sollys, og hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

5 Vedligeholdelse

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.

6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Maks. hastighed	5 km/h
Frekvens	2,4 GHz
Maks. radiofrekvenseffekt	2,82 mW
Rækkevidde	25 m
Batteri, bil	Li-ion 3,7 V, 500 mAh
Opladningstid	105 min.
Driftstid	30 min.
Batteri, fjernbetjening	2 x AA 1,5 V (medfølger ikke)
Mål (L x B x H)	14,7 x 11 x 11 cm
Vægt	600 g

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to 2 samochody zdalnie sterowane.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Ostrzeżenie! Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. 2 x bateria
2. 2 x przewód ładowania prądem stałym
3. 2 x arkusz naklejek
4. Śrubokręt

2 x samochód bumper car

5. Kierowca
6. Koło przednie
7. Przycisk wyrzutu
8. Komora baterii
9. Koło tylne
10. Przełącznik zasilania

2 x pilot zdalnego sterowania

11. Drążek gazu
12. Przełącznik zasilania
13. Wskaźnik
14. Drążek kierunku
15. Przycisk trybu low
16. Przycisk trybu high
17. Komora baterii

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom poniżej 3. roku życia lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Przechowuj małe części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu miejsc z ruchem ulicznym, innych osób ani zwierząt domowych.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie obsługuj produktu w pobliżu wody lub ognia.
- Nie modyfikuj produktu.
- Regularnie sprawdzaj, czy produkt nie jest uszkodzony. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

2.3 Bezpieczne używanie baterii

OSTRZEŻENIE! Używaj baterii zgodnie z zaleceniami, aby zapobiec wyciekaniu płynu. Płyn akumulatorowy może spowodować podrażnienie lub oparzenia skóry.

OSTRZEŻENIE! Trzymaj baterię i ładowarkę poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

- Włóż baterię z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Nie używaj różnych rodzajów baterii.
- Nie łącz ze sobą starych i nowych baterii.

- Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu. Patrz "7 Dane techniczne" na stronie 23.
- Nie zwieraj styków baterii.
- Odłącz baterie od produktu, gdy się rozładują.
- Odłącz baterie od produktu przed ich ładowaniem.
- Do ładowania baterii używaj wyłącznie dołączonych kabli do ładowania.
- Regularnie sprawdzaj przewód, wtyczkę i powierzchnię baterii pod kątem uszkodzeń. Nie używaj baterii, jeśli są uszkodzone.
- Nie pozwól dzieciom samodzielnie ładować baterii.
- Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Nie ładuj baterii na powierzchni przewodzącej prąd.
- Nie używaj ani nie ładuj baterii, która nosi ślady uszkodzeń.
- Podczas ładowania baterii sprawdzaj ją często.
- Jeśli podczas ładowania baterii poczujesz dziwny zapach, usłyszysz dźwięk, zauważysz dym lub oznaki uszkodzenia, natychmiast odłącz je od zasilania.
- Trzymaj baterię z dala od źródeł ciepła, ognia i materiałów łatwopalnych.
- Nie pal baterii. Grozi to wybuchem lub wyciekiem.
- Nie rozbieraj, nie przerabiaj, nie otwieraj ani nie naprawiaj baterii.
- Zużytą baterię należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

3 Obsługa

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zawsze nadzoruj dzieci, które korzystają z produktu. Zawiera małe części. Ryzyko uduszenia.

3.1 Montaż akumulatora w produkcie

Rysunek 2

1. Ustaw przełącznik zasilania (A) w pozycji OFF.
2. Odkręć śrubę pokrywy komory baterii (B).
3. Zdejmij pokrywę komory baterii (C).
4. Podłącz baterię do produktu (D).
5. Włóż baterię do komory (E).
6. Załóż pokrywę komory baterii.
7. Dokręć śrubę pokrywy komory baterii.

3.2 Ładowanie baterii

Rysunek 3

1. Otwórz komorę baterii i wyjmij ją.
2. Podłącz baterię do przewodu ładującego (A).
3. Podłącz kabel ładujący do przejściówki USB lub do portu USB komputera (B).

UWAGA! Wskaźnik na przewodzie ładującym USB zmieni kolor z czerwonego na zielony, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

3.3 Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

Rysunek 4

1. Ustaw przełącznik zasilania (A) w pozycji OFF.
2. Odkręć śrubę pokrywy komory baterii (B).
3. Zdejmij pokrywę komory baterii (C).
4. Włóż 2 baterie 1,5 V AA do komory (D). Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.
5. Załóż pokrywę komory baterii.
6. Dokręć śrubę pokrywy komory baterii.

3.4 Włączanie i wyłączanie produktu

Rysunek 5

3.4.1 Włączanie produktu

1. Ustaw przełącznik zasilania jednego z samochodów i przełącznik jednego z pilotów w pozycji ON.
2. Ustaw przełącznik zasilania drugiego samochodu i przełącznik drugiego pilota w pozycji ON.

UWAGA! Jeśli włączysz pilot przed włączeniem samochodu, wskaźnik na pilocie będzie migać, aż połączy się z jednym z samochodów, a następnie zacznie świecić światłem ciągłym.

3.4.2 Zatrzymywanie produktu

1. Ustaw przełącznik zasilania samochodów w pozycji OFF.
2. Ustaw przełącznik zasilania pilotów w pozycji OFF.

3.5 Obsługa produktu

Rysunek 6

- **Jazda do przodu:** Pchnij drążek gazu do góry (A).
- **Zatrzymanie i jazda do tyłu:** Pchnij drążek gazu w dół (B).
- **Skręt w lewo:** Pchnij drążek gazu do góry (A), a drążek kierunku w lewo (C).
- **Skręt w prawo:** Pchnij drążek gazu do góry (A), a drążek kierunku w prawo (D).
- **Obrót w lewo:** Pchnij drążek kierunku w lewo (C).
- **Obrót w prawo:** Pchnij drążek kierunku w prawo (D).
- **Jazda do tyłu w lewo:** Pchnij drążek gazu w dół (B), a drążek kierunku w lewo (C).
- **Jazda do tyłu w prawo:** Pchnij drążek gazu w dół (B), a drążek kierunku w prawo (D).
- **Zmniejszanie prędkości i głośności produktu:** Naciśnij przycisk trybu low (E).
- **Zwiększanie prędkości i głośności produktu:** Naciśnij przycisk trybu high (F).

3.5.1 Przygotowanie funkcji wyrzutu

Rysunek 7

1. Naciśnij trzpień wyrzutnika (A).
2. Upewnij się, że nogi kierowcy są skierowane do góry (B).
3. Włóż kierowcę do produktu (C). Dopasuj szczeliny na kierowcy do występów pozycjonujących (D) na produkcie.

3.5.2 Korzystanie z funkcji wyrzutu

Rysunek 8

- Gdy jeden z samochodów uderzy w przycisk wyrzutu na drugim, kierowca zostanie wyrzucony.

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie z produktu i pilota.
- Przechowuj produkt w czystym i suchym miejscu, chronionym przed bezpośrednim światłem słonecznym i niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

- Regularnie czyść produkt wilgotną szmatką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Prędkość maksymalna	5 km/h
Częstotliwość	2,4 GHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej	2,82 mW
Zakres	25 m
Bateria, samochód	Li-Ion 3,7 V 500 mAh
Czas ładowania	105 min
Czas pracy	30 min
Bateria (pilot zdalnego sterowania)	2 baterie AA 1,5 V (do kupienia osobno)
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	14,7 x 11 x 11 cm
Masa	600 g

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um zwei ferngesteuerte Autos.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Warnung! Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. 2 x wiederaufladbare Akkus
2. 2 x DC-Ladekabel
3. 2 x Aufkleberbögen
4. Schraubenzieher

Bumper Auto x 2

5. Fahrer
6. Vorderrad
7. Auswurftaste
8. Akkufach
9. Hinterrad
10. Einschalttaste

Fernbedienung x 2

11. Gashebel-Joystick
12. Einschalttaste
13. Anzeige
14. Lenk-Joystick
15. Schaltfläche „Low-Modus“
16. Schaltfläche „High-Modus“
17. Akkufach

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Lassen Sie es nicht von Kindern unter 3 Jahren oder Personen, die das Produkt nicht kennen, verwenden.
- Halten Sie kleine Teile in sicherer Entfernung von Kindern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Verkehr, anderen Personen und Haustieren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder Feuer.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

2.3 Akkusicherheit

WARNUNG! Verwenden Sie die Akkus richtig, um ein Auslaufen der Akkuflüssigkeit zu verhindern. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

WARNUNG! Halten Sie Akkus und Ladegeräte von Kindern und Haustieren fern.

- Legen Sie die Akkus mit der richtigen Polarität ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Akkutypen.

- Mischen Sie nicht alte und neue Akkus.
- Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Siehe „7 Technische Daten“ auf Seite 26.
- Schließen Sie die Akkupole nicht kurz.
- Entnehmen Sie die Akkus aus dem Gerät, sobald diese leer sind.
- Trennen Sie die Akkus vom Produkt, bevor Sie sie aufladen.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Untersuchen Sie das Kabel, den Stecker und die Oberfläche der wiederaufladbaren Akkus regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie die Akkus nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Lassen Sie Kinder die Akkus nicht selbstständig aufladen.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus auf.
- Laden Sie die Akkus nicht auf einer elektrisch leitenden Oberfläche.
- Verwenden oder laden Sie keine Akkus, die Anzeichen von Schäden aufweisen.
- Überwachen Sie die Akkus häufig, wenn sie geladen werden.
- Trennen Sie die Akkus sofort, wenn Sie etwas Ungewöhnliches riechen, ein Geräusch hören, Rauch oder Anzeichen von Schäden sehen, wenn die Akkus geladen werden.
- Halten Sie Akkus von Hitze, Feuer und brennbaren Materialien fern.
- Verbrennen Sie keine Akkus. Es besteht das Risiko einer Explosion oder eines Lecks.
- Zerlegen, wechseln, öffnen oder reparieren Sie die Akkus nicht.
- Gebrauchte Akkus müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

3 Betrieb

WARNUNG! Beaufsichtigen Sie Kinder stets, wenn sie das Produkt verwenden. Enthält Kleinteile. Erstickungsgefahr.

3.1 So installieren Sie einen Akku im Produkt

Abbildung 2

1. Stellen Sie den Netzschalter (A) auf OFF.
2. Lösen Sie die Schraube der Akkuabdeckung (B).
3. Nehmen Sie die Akkuabdeckung (C) ab.
4. So verbinden Sie den Akku mit dem Produkt
5. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein.
6. Bringen Sie die Akkuabdeckung an.
7. Ziehen Sie die Schraube der Akkuabdeckung fest.

3.2 So laden Sie den Akku auf

Abbildung 3

1. Nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach.
2. Schließen Sie den Akku an das Ladekabel (A) an.
3. Schließen Sie das Ladekabel an einen USB-Adapter oder an einen USB-Anschluss eines Computers an (B).

HINWEIS! Die Kontrollleuchte am USB-Ladekabel wechselt von rot auf grün, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

3.3 So legen Sie die Akkus in die Fernbedienung ein

Abbildung 4

1. Stellen Sie den Netzschalter (A) auf OFF.
2. Lösen Sie die Schraube der Akkuabdeckung (B).
3. Nehmen Sie die Akkuabdeckung (C) ab.
4. Legen Sie die 2 AA-Akkus (1,5 V) in das Akkufach (D) ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
5. Bringen Sie die Akkuabdeckung an.
6. Ziehen Sie die Schraube der Akkuabdeckung fest.

3.4 So starten und stoppen Sie das Produkt

Abbildung 5

3.4.1 So starten Sie das Produkt

1. Stellen Sie den Netzschalter eines der Fahrzeuge und einer der Fernbedienungen auf „ON“.
2. Stellen Sie den Netzschalter des anderen Fahrzeugs und der Fernbedienung auf „ON“.

HINWEIS! Wenn Sie die Fernbedienung einschalten, bevor Sie das Auto starten, blinkt die Anzeige an der Fernbedienung, bis eine Verbindung zu einem der Fahrzeuge hergestellt ist; danach leuchtet sie dauerhaft.

3.4.2 So stoppen Sie das Produkt

1. Stellen Sie den Netzschalter der Autos auf OFF.
2. Stellen Sie den Netzschalter der Fernbedienungen auf OFF.

3.5 So verwenden Sie das Produkt

Abbildung 6

- **Vorwärts fahren:** Drücken Sie den Gashebel nach oben (A).
- **Anhalten und rückwärts fahren:** Drücken Sie den Gashebel nach unten (B).
- **Nach links fahren:** Bewegen Sie den Gashebel nach oben (A) und den Lenkhebel nach links (C).
- **Nach rechts fahren:** Drücken Sie den Gashebel nach oben (A) und den Steuerhebel nach rechts (D).
- **Um gegen den Uhrzeigersinn zu drehen:** Drücken Sie den Lenk-Joystick nach links (C).
- **Um im Uhrzeigersinn zu drehen:** Drücken Sie den Lenk-Joystick nach rechts (D).
- **Um rückwärts nach links zu fahren:** Drücken Sie den Gas-Joystick nach unten (B) und den Lenk-Joystick nach links (C).
- **Um nach hinten rechts zu fahren:** Drücken Sie den Gas-Joystick nach unten (B) und den Lenk-Joystick nach rechts (D).
- **So stellen Sie die Geschwindigkeit und die Lautstärke des Geräts auf niedrig ein:** Drücken Sie die Taste für den Low-Modus (E).
- **So stellen Sie die Geschwindigkeit und Lautstärke des Geräts auf hoch ein:** Drücken Sie die Taste für den High-Modus (F).

3.5.1 So bereiten Sie die Auswurffunktion vor

Abbildung 7

1. Drücken Sie den Auswurfstift (A) nach unten.
2. Stellen Sie sicher, dass die Beine des Fahrers nach oben zeigen (B).
3. Setzen Sie den Fahrer in das Produkt (C) ein. Richten Sie die Schlitze am Fahrer und die Ausrichtungslaschen (D) am Produkt aufeinander aus.

3.5.2 So verwenden Sie die Auswurffunktion

Abbildung 8

- Wenn eines der Fahrzeuge den Auswurfknopf am anderen Fahrzeug betätigt, wird der Fahrer ausgeworfen.

4 Aufbewahrung

- Sollte das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Akkus aus dem Gerät und der Fernbedienung.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist, und zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

5 Wartung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Maximale Geschwindigkeit	5 km/h
Frequenz	2,4 GHz
Max. Hochfrequenzleistung	2,82 mW
Reichweite	25 m
Akku, Auto	Li-Ionen-Akku, 3,7 V, 500 mAh
Ladezeit	105 Min.
Betriebsdauer	30 Min.
Akku, Fernbedienung	2 x AA 1,5 V (nicht enthalten)
Abmessungen (L x B x H)	14,7 x 11 x 11 cm
Gewicht	600 g

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on kahden radio-ohjattavan auton pakkaus.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Varoitus! Tuote ei sovellu alle kolmevuotiaille lapsille.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitejätteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Kaksi ladattavaa paristoa
2. Kaksi latausjohtoa
3. Kaksi tarra-arkkia
4. Ruuvimeisseli

Kaksi törmäysautoa

5. Kuljettaja
6. Etupyörä
7. Heittopainike
8. Paristolokero
9. Takapyörä
10. Virtakytkin

Kaksi kauko-ohjainta

11. Kaasusauva
12. Virtakytkin
13. Merkkivalo
14. Ohjaussauva
15. Rauhallisen tilan painike
16. Nopean tilan painike
17. Paristolokero

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna alle kolmevuotiaiden lasten tai tuotetta hallitsemattomien henkilöiden käyttää sitä.
- Pidä pienet osat turvallisella etäisyydellä lapsista.
- Älä käytä tuotetta liikenteen, muiden henkilöiden tai lemmikkieläinten läheisyydessä.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä tuotetta veden tai avotulen lähellä.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Tarkasta tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

2.3 Akkuturvallisuus

VAROITUS! Käytä akkuja oikein, jotta akkuneste ei vuoda. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

VAROITUS! Pidä akut ja laturit poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

- Huomioi akkujen napaisuus.
- Älä käytä erityyppisiä akkuja.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia akkuja.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä akkuja. Katso lisätietoja kohdasta "7 Tekniset tiedot" sivulla 29.
- Älä aiheuta oikosulkua paristojen koskettimiin.
- Irrota ladattavat paristot laitteesta, kun ne ovat tyhjät.
- Irrota ladattavat paristot tuotteesta, ennen kuin lataat ne.
- Käytä ladattavien paristojen lataamiseen vain mukana tulevia latausjohtoja.

- Tarkasta säännöllisesti johto, pistoke ja ladattavien paristojen pinta vaurioiden varalta. Älä käytä ladattavia paristoja, jos ne ovat vaurioituneet.
- Älä anna lasten ladata paristoja itsenäisesti.
- Älä lataa muita kuin ladattavia akkuja.
- Älä lataa akkuja sähköä johtavalla pinnalla.
- Älä käytä tai lataa akkuja, joissa on merkkejä vaurioista.
- Tarkkaile paristoja säännöllisesti, kun ne latautuvat.
- Irrota paristot välittömästi, jos haistat epätavallisen hajun, kuulet ääntä taikka näet savua tai merkkejä vaurioista paristojen latautuessa.
- Pidä paristot kaukana lämmönlähteistä, tulesta ja syttyvistä materiaaleista.
- Älä polta akkuja. Siihen liittyy räjähdys- tai vuotovaara.
- Älä pura, vaihda, avaa tai korjaa paristoja.
- Käytetyt paristot on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

3 Käyttö

⚠ **VAROITUS!** Valvo aina tuotetta käyttäviä lapsia. Sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara.

3.1 Pariston asentaminen tuotteeseen

Kuva 2

1. Aseta virtakytkin (A) asentoon OFF.
2. Avaa akkulokeron kannen ruuvi (B).
3. Irrota akkulokeron kansi (C).
4. Ladattavan akun asentaminen tuotteeseen
5. Aseta ladattava akku akkulokeroon.
6. Kiinnitä akkulokeron kansi.
7. Kiristä akkulokeron kannen ruuvi.

3.2 Ladattavan akun lataaminen

Kuva 3

1. Avaa akkulokero ja poista ladattava akku.
2. Liitä ladattava akku latauskaapeliin (A).
3. Liitä latausjohto USB-sovittimeen tai tietokoneen USB-porttiin (B).

HUOM.! USB-latausjohdon merkkivalo vaihtuu punaisesta vihreäksi, kun paristo on täysin ladattu.

3.3 Paristojen asentaminen kauko-ohjaimeen

Kuva 4

1. Aseta virtakytkin (A) asentoon OFF.
2. Avaa akkulokeron kannen ruuvi (B).
3. Irrota akkulokeron kansi (C).
4. Aseta kaksi 1,5 V:n AA-akkua akkulokeroon (D). Varmista, että napaisuus on oikea.
5. Kiinnitä akkulokeron kansi.
6. Kiristä akkulokeron kannen ruuvi.

3.4 Tuotteen käynnistäminen ja pysäyttäminen

Kuva 5

3.4.1 Tuotteen käynnistäminen

1. Käännä yhden auton ja yhden kaukosäätimen virtakytkimet ON- asentoon.
2. Käännä toisen auton ja kaukosäätimen virtakytkimet ON-asentoon.

HUOM.! Jos käynnistät kaukosäätimen ennen auton käynnistämistä, kaukosäätimen merkkivalo vilkkuu, kunnes laite muodostaa yhteyden autoon. Sitten valo lakkaa vilkkumasta.

3.4.2 Tuotteen sammuttaminen

1. Aseta autojen virtakytkimet OFF-asentoon.
2. Aseta kauko-ohjainten virtakytkimet OFF-asentoon.

3.5 Tuotteen käyttäminen

Kuva 6

- **Eteenpäin ajaminen:** Työnnä kaasusauvaa ylöspäin (A).

- **Pysähtyminen ja taaksepäin ajaminen:** Työnnä kaasusauvaa alaspäin (B).
- **Vasemmalle ajaminen:** Työnnä kaasusauvaa ylöspäin (A) ja ohjaussauvaa vasemmalle (C).
- **Oikealle ajaminen:** Työnnä kaasusauvaa ylöspäin (A) ja ohjaussauvaa oikealle (D).
- **Vastapäivään kääntyminen:** Työnnä ohjaussauvaa vasemmalle (C).
- **Myötäpäivään kääntyminen:** Työnnä ohjaussauvaa oikealle (D).
- **Taaksepäin vasemmalle ajaminen:** Paina kaasusauvaa alaspäin (B) ja ohjaussauvaa vasemmalle (C).
- **Taaksepäin oikealle ajaminen:** Työnnä kaasusauvaa alaspäin (B) ja ohjaussauvaa oikealle (D).
- **Tuotteen nopeuden ja äänenvoimakkuuden säätäminen matalalle tasolle:** Paina rauhallisen tilan painiketta (E).
- **Tuotteen nopeuden ja äänenvoimakkuuden säätäminen korkealle tasolle:** Paina nopean tilan painiketta (F).

3.5.1 Heittotoiminnon valmistelu

Kuva 7

1. Paina heittotappi (A) alas.
2. Varmista, että kuljettajan jalat on käännetty ylös (B).
3. Aseta kuljettaja autoon (C). Kohdista ajajan urat auton kohdistustappeihin (D).

3.5.2 Heittotoiminnon käyttäminen

Kuva 8

- Kun yksi auto painaa toisen auton heittopainiketta, kuljettaja sinkoutuu ulos.

4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista tuotteen Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista tuotteen ja kaukosäätimen akut.
- Säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta niin, että lapsilla ja lemmikeillä ei ole pääsyä siihen.

5 Huolto

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Ominaisuus	Arvo
Maksiminopeus	5 km/h
Taajuus	2,4 GHz
Suurin radiotaajuusteho	2,82 mW
Kantama	25 m
Paristo, auto	Li-ion 3,7 V, 500 mAh
Latausaika	105 min
Käyttöaika	30 min
Paristo, kauko-ohjain	2 x AA 1,5 V (myydään erikseen)
Mitat (P x L x K)	14,7 x 11 x 11 cm
Paino	600 g

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un ensemble de 2 voitures télécommandées.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Avertissement ! Le produit ne convient pas pour les enfants de moins de 3 ans.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recyclez-le comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. 2 batteries rechargeables
2. 2 câbles de charge
3. 2 feuilles autocollantes
4. Tournevis

2 auto-tamponneuses

5. Conducteur
6. Roue avant
7. Bouton d'éjection
8. Compartiment de la batterie
9. Roue arrière
10. Interrupteur d'alimentation

2 télécommandes

11. Manette des gaz
12. Interrupteur d'alimentation
13. Indicateur
14. Manette de direction
15. Bouton de mode faible
16. Bouton de mode élevé
17. Compartiment de la batterie

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions fait courir un risque d'endommagement du produit, des autres matériels ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 3 ans ou des personnes qui ne connaissent pas le produit l'utiliser.
- Tenez les petites pièces à une distance de sécurité des enfants.
- N'utilisez pas le produit à proximité de la circulation, d'autres personnes et d'animaux.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou du feu.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Examinez régulièrement le produit pour en détecter tout dommage. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

2.3 Sécurité des piles

AVERTISSEMENT ! Utilisez les piles correctement afin d'éviter toute fuite de liquide. Le liquide des piles peut provoquer une irritation de la peau ou des brûlures.

AVERTISSEMENT ! Conservez les batteries et les chargeurs hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

- Insérez les batteries en respectant la polarité.
- N'utilisez pas de piles de types différents.
- Ne mélangez pas des piles anciennes avec des piles neuves.
- Utilisez uniquement des piles du type recommandé. Reportez-vous à "7 Données techniques" on page 32.

- Ne court-circuitez pas les bornes de la pile.
- Retirez les batteries rechargeables du produit quand elles sont épuisées.
- Retirez les batteries rechargeables du produit avant de les recharger.
- Pour charger les batteries rechargeables, utilisez exclusivement les câbles de recharge fournis.
- Examinez régulièrement le câble, la fiche et la surface des batteries rechargeables pour vérifier qu'ils sont parfaitement intacts. N'utilisez pas les batteries rechargeables si elles présentent le moindre dommage.
- Ne laissez pas les enfants charger les batteries seuls.
- Ne chargez pas les piles non rechargeables.
- Ne chargez pas les batteries sur une surface conductrice d'électricité.
- N'utilisez pas et ne chargez pas les piles qui présentent des signes de détérioration.
- Surveillez fréquemment les batteries en cours de charge.
- Débranchez immédiatement les batteries si vous sentez une odeur inhabituelle, si vous entendez un bruit, si de la fumée s'en échappe ou si elles présentent des signes de dommages quand elles sont en charge.
- Conservez les piles à l'écart de toute source de chaleur, du feu et de matériaux inflammables.
- Ne brûlez pas les piles. Il existe un risque d'explosion ou de fuite.
- Ne démontez pas, ne changez pas, n'ouvrez pas et ne réparez pas les piles.
- Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation locale.

3 Utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT !** Surveillez toujours les enfants qui utilisent ce produit. Contient de petites pièces. Risque d'étouffement.

3.1 Installation de la batterie sur le produit

Figure 2

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation (A) en position OFF.
2. Desserrez la vis du couvercle des piles (B).
3. Retirez le couvercle de la batterie (C).
4. Branchez la batterie rechargeable au produit (D).
5. Placez la batterie rechargeable dans son compartiment (E).
6. Fixez le couvercle de batterie.
7. Serrez la vis du couvercle de la batterie.

3.2 Chargement de la batterie rechargeable

Figure 3

1. Retirez la batterie rechargeable de son compartiment.
2. Branchez la batterie rechargeable au câble de chargement (A).
3. Branchez le câble de chargement à un adaptateur USB ou à un port USB d'ordinateur (B).

REMARQUE ! Le voyant lumineux situé sur le câble de recharge USB passera du rouge au vert dès que la batterie sera complètement chargée.

3.3 Installation des piles dans la télécommande

Figure 4

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation (A) en position OFF.
2. Desserrez la vis du couvercle des piles (B).
3. Retirez le couvercle de la batterie (C).
4. Placez 2 piles AA de 1,5 V dans le compartiment des piles (D). Veillez à respecter la polarité.
5. Fixez le couvercle de batterie.
6. Serrez la vis du couvercle de la batterie.

3.4 Mise en marche et arrêt du produit

Figure 5

3.4.1 Mise en marche du produit

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'une des voitures et de l'une des télécommandes en position « ON ».

2 Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'autre voiture et de l'autre télécommande en position « ON ».

REMARQUE ! Si vous démarrez la télécommande avant de mettre la voiture en marche, le voyant de la télécommande clignote jusqu'à ce qu'elle se connecte à l'une des voiture puis il s'éteint.

3.4.2 Arrêt du produit

1 Mettez l'interrupteur d'alimentation des voitures en position « OFF ».

2 Mettez l'interrupteur d'alimentation des télécommandes en position « OFF ».

3.5 Utilisation du produit

Figure 6

- **Pour la marche avant :** Poussez la manette des gaz vers le haut (A).
- **Pour l'arrêt et la marche arrière :** Abaissez la manette des gaz (B).
- **Pour tourner vers la gauche :** Poussez la manette des gaz vers le haut (A) et la manette de direction vers la gauche (C).
- **Pour tourner vers la droite :** Poussez la manette des gaz vers le haut (A) et la manette de direction vers la droite (D).
- **Pour tourner dans le sens antihoraire :** Poussez la manette de direction vers la gauche (C).
- **Pour tourner dans le sens horaire :** Poussez la manette de direction vers la droite (D).
- **Pour reculer vers la gauche :** Abaissez la manette des gaz (B) et poussez la manette de direction vers la gauche (C).
- **Pour reculer vers la droite :** Abaissez la manette des gaz (B) et poussez la manette de direction vers la droite (D).
- **Pour régler la vitesse et le volume du produit sur un niveau faible :** Appuyez sur le bouton de mode faible (E).
- **Pour régler la vitesse et le volume du produit sur un niveau élevé :** Appuyez sur le bouton de mode élevé (F).

3.5.1 Préparation de la fonction d'éjection

Figure 7

1 Appuyez sur la goupille d'éjection (A).

2 Assurez-vous que les jambes du conducteur sont relevées (B).

3 Placez le conducteur dans le produit (C). Alignez les fentes sur le conducteur avec les ergots d'alignement (D) du produit.

3.5.2 Utilisation de la fonction d'éjection

Figure 8

- Lorsque l'une des voitures percute le bouton d'éjection de l'autre, le conducteur est éjecté.

4 Rangement

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les batteries du produit et de la télécommande.
- Gardez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

5 Maintenance

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Vitesse max.	5 km/h
Fréquence	2,4 GHz
Puissance radioélectrique max.	2,82 mW
Portée	25 m
Piles, voiture	Li-ion 3,7 V 500 mAh
Durée de chargement	105 min.
Durée d'utilisation	30 min
Piles, télécommande	2 piles AA de 1,5 V (non incluses)
Dimensions (LxlxH)	14,7 x 11 x 11 cm
Poids	600 g

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product omvat 2 radiografisch bestuurde auto's.

1.2 Symbolen

	Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing! Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. 2 x oplaadbare batterij
2. 2 x oplaadkabel
3. 2 x stickervel
4. Schroevendraaier

Botsauto (2 stuks)

5. Bestuurder
6. Voorwiel
7. Uitwerpknop
8. Batterijvak
9. Achterwiel
10. Aan-uitschakelaar

Afstandsbediening (2 stuks)

11. Gashendeljoystick
12. Aan-uitschakelaar
13. Lampje
14. Stuurjoystick
15. Knop voor lage modus
16. Knop voor hoge modus
17. Batterijvak

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ **VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen jonger dan 3 jaar of personen die het product niet kennen.
- Houd kleine onderdelen op veilige afstand van kinderen.
- Gebruik het product niet in de buurt van verkeer, andere personen of huisdieren.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet in de buurt van water of vuur.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Controleer het product regelmatig op schade. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

2.3 Veiligheid van batterijen

⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik de batterijen op de juiste manier om lekkage van batterijvloeistof te voorkomen. Batterijvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING!** Houd batterijen en opladers uit de buurt van kinderen en huisdieren.

- Installeer de batterijen met de juiste polariteit.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen.
- Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type. Zie "7 Technische gegevens" op pagina 35.
- Voorkom kortsluiting in de batterijpolen.
- Koppel de oplaadbare batterijen los van het product wanneer ze leeg zijn.

- Koppel de oplaadbare batterijen los van het product voordat u ze oplaadt.
- Gebruik alleen de meegeleverde oplaadkabel om de oplaadbare batterijen op te laden.
- Controleer de draad, de stekker en het oppervlak van de oplaadbare batterijen regelmatig op beschadigingen. Gebruik de oplaadbare batterijen niet als ze beschadigd zijn.
- Laat kinderen niet zelfstandig batterijen opladen.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Laad batterijen niet op een elektrisch geleidend oppervlak op.
- Batterijen die tekenen van schade vertonen, niet gebruiken of opladen.
- Controleer batterijen regelmatig als ze worden opgeladen.
- Ontkoppel batterijen onmiddellijk als u iets ongewoons ruikt, een geluid hoort, rook of tekenen van schade ziet wanneer batterijen worden opgeladen.
- Houd batterijen uit de buurt van hitte, vuur en ontvlambare materialen.
- Verbrand geen batterijen. Er is een risico op explosie of lekkage.
- Demonteer, vervang, open of repareer batterijen niet.
- Gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

3 Gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!** Houd kinderen die het product gebruiken altijd in de gaten. Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

3.1 De batterij in het product plaatsen

Afbeelding 2

1. Zet de aan-uitschakelaar (A) op OFF.
2. Draai de schroef van het batterijklepje (B) los.
3. Verwijder het batterijklepje (C).
4. Sluit de oplaadbare batterij aan op het product (D).
5. Plaats de oplaadbare batterij in het batterijvak (E).
6. Bevestig het batterijklepje.
7. Draai de schroef van het batterijklepje vast.

3.2 De oplaadbare batterij opladen

Afbeelding 3

1. Haal de oplaadbare batterij uit het batterijvak.
2. Sluit de oplaadbare batterij aan op de oplaadkabel (A).
3. Sluit de oplaadkabel aan op een USB-adapter of op een USB-poort van een computer (B).

LET OP! Het lampje in de USB-oplaadkabel verandert van rood naar groen zodra de batterij volledig is opgeladen.

3.3 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Afbeelding 4

1. Zet de aan-uitschakelaar (A) op OFF.
2. Draai de schroef van het batterijklepje (B) los.
3. Verwijder het batterijklepje (C).
4. Plaats 2 AA-batterijen van 1,5 V in het batterijvak (D). Zorg ervoor dat de polariteit juist is.
5. Bevestig het batterijklepje.
6. Draai de schroef van het batterijklepje vast.

3.4 Het product starten en uitzetten

Afbeelding 5

3.4.1 Het product starten

1. Zet de aan-uitschakelaar van een van de auto's en een van de afstandsbedieningen op ON.
2. Zet de aan-uitschakelaar van de andere auto en de afstandsbediening op ON.

LET OP! Als u de afstandsbediening inschakelt voordat u de auto inschakelt, knippert het lampje op de afstandsbediening totdat er verbinding is gemaakt met een van de auto's. Daarna blijft het lampje branden.

3.4.2 Het product uitschakelen

1. Zet de aan-uitschakelaar van de auto op OFF.

2 Zet de aan-uitschakelaar van de afstandsbedieningen op OFF.

3.5 Het product gebruiken

Afbeelding 6

- **Vooruit bewegen:** duw de gashendeljoystick omhoog (A).
- **Stoppen en achteruit bewegen:** duw de gashendeljoystick (B) omlaag.
- **Naar links bewegen:** duw de gashendeljoystick omhoog (A) en de stuurjoystick naar links (C).
- **Naar rechts bewegen:** duw de gashendeljoystick omhoog (A) en de stuurjoystick naar rechts (D).
- **Tegen de klok in draaien:** duw de stuurjoystick naar links (C).
- **Met de klok mee draaien:** duw de stuurjoystick naar rechts (D).
- **Achteruit naar links bewegen:** duw de gashendeljoystick naar beneden (B) en de stuurjoystick naar links (C).
- **Achteruit naar rechts bewegen:** duw de gashendeljoystick (B) naar beneden en de stuurjoystick (D) naar rechts.
- **De snelheid en het volume van het product op een laag niveau instellen:** druk op de knop voor lage modus (E).
- **De snelheid en het volume van het product op een hoog niveau instellen:** druk op de knop voor hoge modus (F).

3.5.1 De uitwerpfunctie voorbereiden

Afbeelding 7

1 Duw de uitwerppin (A) naar beneden.

2 Zorg ervoor dat de benen van de bestuurder omhoog staan (B).

3 Plaats de bestuurder in het product (C). Lijn de sleuven op de bestuurder uit met de uitlijningslipjes (D) op het product.

3.5.2 De uitwerpfunctie gebruiken

Afbeelding 8

- Wanneer een van de auto's de uitwerpknop van de andere auto indrukt, wordt de bestuurder uit de auto geworpen.

4 Opbergen

- Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u de batterijen uit het product en de afstandsbediening te halen.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en waar kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.

5 Onderhoud

- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Max. snelheid	5 km/u
Frequentie	2,4 GHz
Max. radiofrequentievermogen	2,82 mW
Bereik	25 m
Batterij, auto	Li-ion 3,7 V, 500 mAh
Oplaadtijd	105 min
Gebruiksduur	30 min
Batterij, afstandsbediening	2 x AA 1,5 V (niet meegeleverd)
Afmetingen (l x b x h)	14,7 x 11 x 11 cm
Gewicht	600 g

EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÆRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

034755

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

RADIO CONTROLLED CAR / RADIOSTYRD BIL / RADIOSTYRT BIL / RADIOSTYRET BIL / ZDALNIE STEROWANY SAMOCHÓD / AUTO FERNGESTEUERT / RADIO-OHJATTAVA AUTO / VOITURE RADIOCOMMANDÉE / AUTO RADIOGRAFISCH BESTUURBAAR



Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
TSD 2009/48/EC	EN 71-1:2014+A1, EN 71-2:2020, EN 71-2:2020+A1, EN 71-3:2019+A1, EN 71-3:2019+A2, EN IEC 62115:2020+A11
RED 2014/53/EU	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-3 V2.3.2, ETSI EN 300 440 V2.2.1, EN 62479:2010, EN IEC 55014-1:2021, EN 55014-1:1997+A2, EN IEC 61000-3-2:2019+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013+A2, EN 61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Dette produkt blev CE-mærket i [år]:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -26

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2026-05-18

Göran Martinsson
QUALITY and AFTER SALES MANAGER

KAYOBA

www.jula.com

034755
2026-07-06